
THE UMBRELLA ACADEMY 3

DEUTSCHE SPRACHE

Erstellt von

Steve Blackman | Jeremy Slater

EPISODE 3.04

"Kugelblitz"

Luther und Sloane hecken einen Plan aus, um den Krieg zwischen den Familien zu beenden. Viktor verbindet sich wieder mit jemandem aus der Vergangenheit. Five hat eine beunruhigende Begegnung.

Geschrieben von:

Aeryn Michelle Williams

Regie:

Sylvain White

Sendetermin:

22.06.2022



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

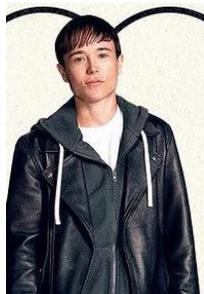
THE UMBRELLA ACADEMY is a Netflix Original series

MAJOR PLAYERS

PHOTOS: © Netflix

CHARACTER BIOS: © Netflix/Fandom

FONT: © Arcana Foundry (Used Under License)



ELLIOT PAGE AS VIKTOR HARGREEVES

Viktor was relegated to No. 7 in the Umbrella Academy after Hargreeves used medication to suppress his incredible ability to convert sound into powerful blasts of energy. After almost destroying the world twice, he's discovered his true self and his power.



TOM HOPPER AS LUTHER HARGREEVES

Luther was already superstrong when Sir Reginald saved his life with a serum that gave him a body like a gorilla, something Luther hides by wearing gloves and long sleeves. Reginald then sent Luther on a lonely and pointless mission to the moon. While he's not really a great leader, Luther has a big heart.



DAVID CASTAÑEDA AS DIEGO HARGREEVES

Diego can manipulate the trajectory of moving objects, which he uses to throw knives with perfect accuracy. He takes his job as a superhero very seriously, becoming a vigilante after the Umbrella Academy disbanded. When the family was trapped in 1963 Dallas, Diego became obsessed with preventing the assassination of JFK. That landed him in a mental institution, where he met and fell in love with Lila, an agent of the Temps Commission who also has extraordinary powers.



EMMY RAVER-LAMPMAN AS VIKTOR ALLISON

Allison has the power to control the thoughts and behaviors of others just by speaking the phrase "I heard a rumor." Allison used her powers on both her husband, Patrick, and their daughter, Claire; when Patrick found out, he divorced her and took full parental custody. Allison remarried while trapped in 1961 Dallas, where she became a civil rights activist, but left that life behind to return to the present.



ROBERT SHEEHAN AS KLAUS HARGREEVES

Klaus has the power to see and speak with the dead, and he's long tried to ignore them by abusing drugs and alcohol, feeding his habit by stealing from his father. Last season revealed that Klaus' ability is even more powerful than he originally realized: He can physically manifest ghosts to protect him or fight on his behalf.



AIDAN GALLAGHER AS FIVE

Five disappeared soon after the team made its first public appearance. He had used his ability to manipulate space-time to travel to a postapocalyptic future, where he remained stranded for decades until he was recruited as a Temps Commission assassin. He disobeyed their orders and attempted to prevent the apocalypse, but the unstable time travel led to him appearing in his teenage body. That doesn't stop him from spending plenty of time drinking and belittling his siblings.



JUSTIN H. MIN AS BEN A.K.A. #2

This is not the sweet Ben we know and love. This Ben is a Machiavellian tactician, wrapped up in a pretty-boy body with a rumbling inner squid. Vicious, pragmatic and hypervigilant, Ben is determined to gain his status as the leader at all costs.



RITU ARYA AS LILA PITTS

Lila Pitts was a fellow patient at the psychiatric institution that Diego found himself in when he is transported back in time. The two made quick friends and planned an escape together, which ended up being successful... sort of.



GENESIS RODRIGUEZ AS SLOANE A.K.A. #5

Sloane is a romantic and a dreamer who feels a higher cosmic calling, leaving her eager to see the world and experience a life beyond her upbringing. But obligations to her family keep Sloane tethered to the Sparrow Academy, as does her fear of crossing the family line. But Sloane has plans – and one day she might just be brave enough to act on them.



BRITNE OLDFORD AS FEI A.K.A. #3

Fei sees the world in a special way. She comes across as a misanthrope who would rather be alone than spend even a second with anyone. But truth be told, Fei wishes she had a friend. Most of the time, Fei is the smartest person in the room and willing to work things out. But if you cross her, there's no looking back, because Fei won't stop until the job is done.



ADAM GODLEY AS VOICE OF POGO

Doctor Phinneus Pogo was an advanced chimpanzee, assistant, and friend of the Umbrella Academy family. He was killed by the White Violin trying to protect Number Five. But that was another time.



COLM FEORE AS REGINALD HARGREEVES

Sir Reginald Hargreeves, also known as The Monocle, is an alien disguised as a wealthy entrepreneur and world-renowned scientist. He adopts the members of The Umbrella Academy at birth. Inventor of the Televator, the Levitator, the Mobile Umbrella Communicator, and Clever Crisp Cereal.



JUSTIN CORNWELL AS MARCUS A.K.A. #1

Marcus is a charming, chiseled colossus. Honest, virtuous and demanding, Marcus keeps the family together. Graceful but lethal, calculated but compassionate, he is as smart as he is strong. Marcus is disciplined, rational and in control. He oozes confidence and leadership without ever having to raise his voice.



JAKE EPSTEIN AS ALPHONSO A.K.A. #4

Years of crime fighting have left Alphonso's face and body with countless visual reminders of his battles. To compensate, Alphonso is armed with a caustic and biting sense of humor. The only things he likes better than verbally battering anyone foolish enough to get in his face are a good pizza and a six-pack of beer.



CAZZIE DAVID AS JAYME A.K.A. #6

Jayme is a loner hidden under a hoodie. She doesn't say much because she doesn't have to. Jayme has a fear-inducing snarl. Catch a glimpse of it, and you'll run across the street to avoid what follows. Smart and as sharp as a knife, she spends most of her time hanging with Alphonso, her only friend.



PSYKRONIUM CUBE AS CHRISTOPHER A.K.A. #7

Perhaps the most surprising member of the Sparrow Academy is Christopher, a telekinetic, psykronium cube that can induce paralysis, fear, existential dread, and freezing temperatures in any environment.

Die Darsteller

Elliot Page	...	Viktor Hargreeves
Tom Hopper	...	Luther
David Castañeda	...	Diego
Emmy Raver-Lampman	...	Allison
Robert Sheehan	...	Klaus Hargreeves
Aidan Gallagher	...	Five
Justin H. Min	...	Ben (#2)
Ritu Arya	...	Lila Pitts
Genesis Rodriguez	...	Sloane (#5)
Britne Oldford	...	Fei (#3)
Adam Godley	...	Pogo (voice)
Colm Feore	...	Reginald Hargreeves
Justin Cornwell	...	Marcus (#1)
Jake Epstein	...	Alphonso (#4)
Cazzie David	...	Jayme (#6)
Psykronium Cube	...	Christopher (#7)
Jordan Claire Robbins	...	Grace
Javon 'Wanna' Walton	...	Stan
Julian Richings	...	Chad Rodo
Callum Keith Rennie	...	Lester Pocket

THE
UMBRELLA
ACADEMY™

1
00:00:06 --> 00:00:09
EINE NETFLIX SERIE

2
00:00:16 --> 00:00:18
23. NOV. 1963

3
00:00:18 --> 00:00:20
WILLKOMMEN
NEW MEXICO

4
00:00:32 --> 00:00:35
UNTERSCHRIFT MIETER
UNTERSCHRIFT VERMIETER

5
00:00:35 --> 00:00:39
SALT LAKE CITY. 2. DEZ. 1963

6
00:01:20 --> 00:01:22
ALLES GUTE ZUM GEBURTSTAG

7
00:02:01 --> 00:02:03
J.-BOGDANOWICZ-KRANKENHAUS

8
00:02:03 --> 00:02:05
OAKLAND, KALIFORNIEN. 1. OKT. 1989

9
00:02:27 --> 00:02:29
Nein!

10
00:02:29 --> 00:02:30
Aufhören! Es tut weh!

11
00:02:47 --> 00:02:51
Ich kann nicht!

12

00:03:41 --> 00:03:44
Du! Nach oben! Sofort!

13
00:04:03 --> 00:04:07
Oh Mann. Grundgütiger. Was habt ihr getan?

14
00:04:07 --> 00:04:09
Hat Viktor wieder "Carrie" gemacht?

15
00:04:09 --> 00:04:11
Wir waren das nicht.

16
00:04:13 --> 00:04:14
Harlan?

17
00:04:14 --> 00:04:16
Komm mir nicht zu nahe, bitte.

18
00:04:17 --> 00:04:19
Ich will nur sichergehen, dass du ok bist.

19
00:04:22 --> 00:04:24
Du kannst jetzt reden.

20
00:04:24 --> 00:04:26
-Es ist...
-Ich kann jetzt vieles tun.

21
00:04:28 --> 00:04:32
-Wer ist dieser gruselige Opi?
-Der Junge, den Viktor in Dallas rettete.

22
00:04:32 --> 00:04:34
-Ja.
-Scheiße, du hast recht.

23

00:04:34 --> 00:04:38
Aber war die Kraft des Jungen nicht weg,
als Viktor das tat?

24
00:04:38 --> 00:04:41
-Wohl nicht dauerhaft.
-Was macht er hier?

25
00:04:41 --> 00:04:43
Wen juckt's? Er hat uns gerettet.

26
00:04:44 --> 00:04:45
-Sloane.
-Wow, er war das?

27
00:04:46 --> 00:04:47
Sloane, bist du ok?

28
00:04:50 --> 00:04:51
Schon gut.

29
00:04:57 --> 00:04:58
Alles gut.

30
00:04:59 --> 00:05:01
Sloane, es ist alles gut.

31
00:05:02 --> 00:05:03
Sloane.

32
00:05:03 --> 00:05:05
Sie haut ab, Luther!

33
00:05:06 --> 00:05:07
Mist. Sloane!

34

00:05:08 --> 00:05:10
-Harlan, warte!
-Hey!

35
00:05:10 --> 00:05:11
Nein... Hilf Luther.

36
00:05:11 --> 00:05:12
Und du?

37
00:05:12 --> 00:05:14
Ich schaffe das. Lauf!

38
00:05:14 --> 00:05:15
Ok.

39
00:05:33 --> 00:05:35
Heilige Scheiße.

40
00:05:35 --> 00:05:38
Ich war gerade erst hier.
Wie lange war ich weg?

41
00:05:38 --> 00:05:43
Das Großvater-Paradoxon beeinflusst alles,
sogar Orte außerhalb der Zeit.

42
00:05:43 --> 00:05:44
Geht das?

43
00:05:44 --> 00:05:47
Ich weiß längst nicht mehr,
was geht und was nicht.

44
00:05:52 --> 00:05:55
Ich checke
die Unbegrenzte Telefonzentrale.

45

00:05:55 --> 00:05:58

Ich checke Herbs Büro.

Diese Kakerlake würde alles überleben.

46

00:06:00 --> 00:06:01

-Ciao.

-Bis dann.

47

00:06:02 --> 00:06:03

Vermisse dich.

48

00:06:04 --> 00:06:05

Das ist schräg.

49

00:06:15 --> 00:06:16

Sloane!

50

00:06:18 --> 00:06:19

Sloane, warte.

51

00:06:23 --> 00:06:24

Sloane?

52

00:06:26 --> 00:06:26

Meine Güte.

53

00:06:27 --> 00:06:28

Sloane?

54

00:06:30 --> 00:06:31

Sloane?

55

00:06:35 --> 00:06:36

Sloane?

56

00:06:37 --> 00:06:38

Was tust du?

57

00:06:38 --> 00:06:41

-Hast du mich reingelegt?

-Nein, das würde ich nie tun.

58

00:06:42 --> 00:06:45

Ich schon. Lass ihn runter.

59

00:06:50 --> 00:06:53

-Bist du ok?

-Alles gut.

60

00:06:53 --> 00:06:55

-Gehen wir.

-Diego, lass sie jetzt los.

61

00:06:56 --> 00:06:59

-Was? Machst du Witze?

-Komm, sie ist verletzt.

62

00:06:59 --> 00:07:03

-Sie ist der Feind.

-Wenn du ihr was antust, kill ich dich.

63

00:07:04 --> 00:07:06

Killst du mich auch, Luther?

64

00:07:09 --> 00:07:13

Lasst mich nur mit ihr reden.

65

00:07:13 --> 00:07:15

Ok? Bitte.

66

00:07:15 --> 00:07:16

Glaub mir,

67

00:07:17 --> 00:07:18
sie wird reden.

68

00:07:21 --> 00:07:22
Schon gut.

69

00:07:56 --> 00:07:58
Du bist nicht gealtert.

70

00:08:00 --> 00:08:03
Für mich waren das nur drei Tage.

71

00:08:07 --> 00:08:09
Wie hast du mich gefunden?

72

00:08:12 --> 00:08:15
Seit diesem Tag am See...

73

00:08:16 --> 00:08:18
...sind wir verbunden.

74

00:08:19 --> 00:08:21
Ich spüre dich, Menschen wie dich...

75

00:08:24 --> 00:08:25
...wie uns.

76

00:08:25 --> 00:08:26
Wie fühlt sich das an?

77

00:08:29 --> 00:08:30
Vibrationen.

78

00:08:31 --> 00:08:34
Wie eine Stimmgabel in meinem Kopf.

79
00:08:35 --> 00:08:39
Immer lauter,
je näher einer von euch kommt.

80
00:08:46 --> 00:08:49
Ich kann es ausblenden,
wenn ich mich konzentriere, aber...

81
00:08:51 --> 00:08:53
...manchmal entgleitet es.

82
00:08:53 --> 00:08:55
War es das, was unten passiert ist?

83
00:08:59 --> 00:09:00
Es ist hoffnungslos.

84
00:09:05 --> 00:09:06
Ich bin...

85
00:09:08 --> 00:09:10
...nicht außergewöhnlich, wie ihr.

86
00:09:12 --> 00:09:15
Ich wurde nicht
für diese Kraft geschaffen.

87
00:09:17 --> 00:09:19
Ich kann sie nicht steuern.

88
00:09:21 --> 00:09:22
Ich bin jetzt hier, ok?

89

00:09:23 --> 00:09:25
Ich regle das.

90

00:09:28 --> 00:09:29
Wie?

91

00:09:37 --> 00:09:39
-Ich hörte das Gerücht...
-Allison, hey.

92

00:09:39 --> 00:09:41
-Sag mir die Wahrheit.
-Lass sie machen.

93

00:09:47 --> 00:09:49
Wo ist der Koffer?

94

00:09:56 --> 00:09:57
Sag es mir.

95

00:09:58 --> 00:09:59
Wo ist er?

96

00:10:04 --> 00:10:08
Wo zum Teufel ist er?

97

00:10:11 --> 00:10:12
-Keine Ahnung!
-Allison!

98

00:10:12 --> 00:10:16
Wir haben ihn bei euch gelassen,
und nur mit ihm kommen wir weg!

99

00:10:16 --> 00:10:19
Wo ist er?

100
00:10:23 --> 00:10:25
Das reicht!

101
00:10:27 --> 00:10:30
Auf welcher Seite stehst du, Mann?

102
00:10:30 --> 00:10:32
-Haut hier ab.
-Du befiehlst mir jetzt?

103
00:10:32 --> 00:10:33
Alle raus hier!

104
00:10:33 --> 00:10:35
Du lässt sie nicht aus den Augen.

105
00:10:36 --> 00:10:37
Verstanden?

106
00:10:38 --> 00:10:39
Das gibt ein Nachspiel.

107
00:10:41 --> 00:10:42
Komm, gehen wir.

108
00:10:50 --> 00:10:51
Atmen.

109
00:11:04 --> 00:11:06
Ich hörte das Gerücht...

110
00:11:11 --> 00:11:12
...du wärst...

111
00:11:20 --> 00:11:21

..glücklich.

112
00:11:48 --> 00:11:50
Viktor.

113
00:11:53 --> 00:11:55
-Du hast dir die Haare gekürzt.
-Ja.

114
00:11:56 --> 00:11:58
Geht es dir gut?

115
00:11:59 --> 00:12:00
Ja, bestens.

116
00:12:02 --> 00:12:03
Was ist los?

117
00:12:04 --> 00:12:07
Die Sparrows haben den Koffer nie gehabt. TM

118
00:12:08 --> 00:12:09
Was?

119
00:12:10 --> 00:12:12
-Bist du sicher?
-Ja, sehr.

120
00:12:12 --> 00:12:13
Was machen wir jetzt?

121
00:12:14 --> 00:12:19
Es tut mir leid,
ich kann mich jetzt nicht darum kümmern.

122
00:12:20 --> 00:12:22

Wir reden später, ok?

123

00:12:22 --> 00:12:24
Nein, nicht ok.

124

00:12:24 --> 00:12:25
Später, bitte.

125

00:12:38 --> 00:12:42
-Du hast uns in ein Gemetzel geschickt.
-Ihr wart beide dabei.

126

00:12:42 --> 00:12:44
Ihr seid genauso schuld.

127

00:12:44 --> 00:12:46
Du bist Nummer Eins, weißt du noch?

128

00:12:46 --> 00:12:49
Ja, aber eine andere Art Nummer Eins.

129

00:12:49 --> 00:12:50
Die beschissene Art.

130

00:12:50 --> 00:12:52
Darum hat Dad dich degradiert

131

00:12:52 --> 00:12:54
und Marcus zur Nummer Eins gemacht.

132

00:12:54 --> 00:12:58
Du bist kein Anführer.
Du hast nicht das Zeug dazu.

133

00:13:08 --> 00:13:10
Marcus hätte nie zugelassen...

134
00:13:10 --> 00:13:12
Er ist weg.

135
00:13:13 --> 00:13:15
Weißt du, was das Problem ist?

136
00:13:16 --> 00:13:17
Du.

137
00:13:18 --> 00:13:20
Du bist eine miese Nummer Zwei, Fei.

138
00:13:22 --> 00:13:25
Siehst du?
Sogar Christopher stimmt mir zu.

139
00:13:40 --> 00:13:42
Was habe ich verpasst?

140
00:13:42 --> 00:13:43
Es klingt spannend.

141
00:13:47 --> 00:13:49
Wir haben Jayme,
Alphonso und Sloane verloren.

142
00:13:50 --> 00:13:53
Dann sollten wir sie suchen.
Hol meine Jacke.

143
00:13:53 --> 00:13:54
Nein, Dad.

144
00:13:54 --> 00:13:56
Er meint, sie sind tot.

145

00:14:04 --> 00:14:05
Wie bedauerlich.

146

00:14:08 --> 00:14:09
Was war los?

147

00:14:09 --> 00:14:14
Diese Ärsche von der Umbrella Academy.
Du hast sie richtig eingeschätzt.

148

00:14:14 --> 00:14:18
Als Marcus verschwunden war,
führte Ben uns an, um sie zu erledigen.

149

00:14:18 --> 00:14:22
Und es hätte geklappt,
aber sie hatten eine Art Geheimwaffe.

150

00:14:22 --> 00:14:25
Einen alten Mann mit Spezialkräften.

151

00:14:25 --> 00:14:28
Das ist totaler Beschiss.
Wir hatten keine Chance.

152

00:14:28 --> 00:14:30
Und was wollt ihr jetzt tun?

153

00:14:35 --> 00:14:38
Wir müssen bereit sein, wenn sie kommen,

154

00:14:38 --> 00:14:41
denn sie erledigen uns,
wenn wir keinen Plan haben.

155

00:14:42 --> 00:14:48
Was ist also deine nächste geniale Idee,
du Ideengenie?

156
00:14:56 --> 00:14:59
Fein. Geh mit ihr. Juckt mich nicht.

157
00:15:02 --> 00:15:05
Es gibt noch einen Weg,
den Spieß umzudrehen.

158
00:15:08 --> 00:15:10
Du machst das alles sauber.

159
00:15:10 --> 00:15:13
Das meiste war nicht meine Schuld.
Es war dieser Senior.

160
00:15:13 --> 00:15:16
Und du bist mein Junior. Du tust, was ich...

161
00:15:16 --> 00:15:19
Du bist nur sauer,
weil ein Würfel dich fertiggemacht hat.

162
00:15:19 --> 00:15:22
So, du hast Hausarrest. Warum lachst du?

163
00:15:22 --> 00:15:25
Du warst praktischerweise weg,
als es knallte.

164
00:15:25 --> 00:15:27
Ich sprach mit Dad.

165
00:15:28 --> 00:15:29
Bleib hier.

166

00:15:31 --> 00:15:33

-Hast du nach den Müttern gefragt?

-Ja.

167

00:15:33 --> 00:15:36

-Und?

-Er hat sie nicht getötet.

168

00:15:36 --> 00:15:38

-Du glaubst ihm.

-Schwer zu sagen.

169

00:15:38 --> 00:15:41

Die Sparrows pumpen ihn mit Medis voll,
er ist wie ich.

170

00:15:43 --> 00:15:46

Du findest das normal,
dass sie ihren Vater betäuben?

171

00:15:46 --> 00:15:49

Das hätte uns einfallen sollen.
Sonst noch was?

172

00:15:51 --> 00:15:54

Du kennst doch den Gepäckraum
im Keller der Academy,

173

00:15:54 --> 00:15:56

wo wir an Farbe schnüffelten?

174

00:15:56 --> 00:15:57

Ja, vage.

175

00:15:57 --> 00:16:02

Erinnerst du dich

an diese gleißende Lichtkugel?

176

00:16:03 --> 00:16:04

Das reicht.

177

00:16:10 --> 00:16:11

Wie gewünscht.

178

00:16:16 --> 00:16:18

-Was zum Geier ist das?

-Deine Strafe.

179

00:16:18 --> 00:16:23

Und danach reinigst du jeden Raum
von Chets Liste, um das zu bezahlen, ok?

180

00:16:26 --> 00:16:29

Und dein Onkel Klaus
wird auf dich aufpassen.

181

00:16:29 --> 00:16:32

-Was? Nein!

-Nein! Warum tust du es nicht?

182

00:16:32 --> 00:16:35

Ich muss Luther babysitten,
falls Allison wieder ausrastet.

183

00:16:35 --> 00:16:37

Ihr habt sehr viel gemeinsam.

184

00:16:37 --> 00:16:39

-Nein.

-Zum Beispiel?

185

00:16:39 --> 00:16:40

-Ihr nervt mich.

-Leck mich.

186
00:16:41 --> 00:16:42
-Du Arsch.
-Hab das gehört.

187
00:16:50 --> 00:16:51
Ok.

188
00:16:57 --> 00:16:58
Ok. Das ist gut.

189
00:17:00 --> 00:17:02
Es gab einen Riss im Raum-Zeit-Kontinuum.

190
00:17:02 --> 00:17:04
Er verschluckt alles.

191
00:17:05 --> 00:17:09
Oh, meine süße Dot, Iris,
Josh aus der Buchhaltung, alle sind weg.

192
00:17:11 --> 00:17:14
Ich habe alles versucht.
Mir fällt nichts mehr ein.

193
00:17:14 --> 00:17:16
Die Zeitlinie kollabiert.

194
00:17:21 --> 00:17:23
Das ist das Ende.

195
00:17:30 --> 00:17:32
Für Rührei könnte ich jetzt töten.

196
00:17:32 --> 00:17:36

-Es betrifft mehr als nur die Zeitlinie.
-Was denn noch?

197

00:17:36 --> 00:17:38

-Das ganze Universum.

-Ja.

198

00:17:38 --> 00:17:42

Die verschwundenen Hunde, Menschen...

Es ist das Gegenteil des Urknalls.

199

00:17:42 --> 00:17:45

Das Universum expandiert nicht,
es bricht zusammen.

200

00:17:45 --> 00:17:47

Wie ein Rektumprolaps.

201

00:17:48 --> 00:17:50

Eine seltsame Analogie, aber ja.

202

00:17:51 --> 00:17:53

Hier. Das könnte uns Antworten liefern.

203

00:17:55 --> 00:17:57

-Der große Leitfaden.

-Der einzig wahre.

204

00:18:01 --> 00:18:02

Da ist es.

205

00:18:03 --> 00:18:04

Ok, Prozedur.

206

00:18:04 --> 00:18:07

"Tritt das Großvater-Paradoxon auf,

207
00:18:07 --> 00:18:10
sollten der Gründer
und wichtiges Personal..."

208
00:18:10 --> 00:18:13
"...sofort in den Operationsbunker
gebracht werden."

209
00:18:15 --> 00:18:16
Der Gründer.

210
00:18:17 --> 00:18:19
-Was für ein Gründer?
-Keine Ahnung.

211
00:18:23 --> 00:18:26
-Wir müssen den Bunker finden. Schnell.
-Schnell. Chipsy.

212
00:18:27 --> 00:18:30
A-B-C-1-2-3, persönliches Vorhängeschloss.

213
00:18:30 --> 00:18:32
-Kannst du...
-Nicht reden!

214
00:18:33 --> 00:18:34
Ok.

215
00:18:39 --> 00:18:41
Ich hasse deine Familie.

216
00:18:41 --> 00:18:45
Passt schon.
Ich liebe deine auch nicht gerade.

217

00:18:46 --> 00:18:48
-Warst du beteiligt?
-Woran?

218

00:18:48 --> 00:18:51
Dem Überfall auf uns mit Superopa.

219

00:18:51 --> 00:18:55
Meine Familie kann nicht mal
über den Pizzabelag entscheiden.

220

00:18:55 --> 00:18:58
Ich weiß nicht, wer der Alte ist.
Er war plötzlich da.

221

00:19:00 --> 00:19:01
Das soll ich glauben?

222

00:19:02 --> 00:19:03
Moment mal.

223

00:19:04 --> 00:19:05
Ihr habt angegriffen.

224

00:19:05 --> 00:19:08
-Ich wollte dich warnen.
-Ja, reichlich spät.

225

00:19:08 --> 00:19:12
-Ihr hättet uns töten können.
-Haben wir aber nicht. Deine Familie lebt.

226

00:19:12 --> 00:19:14
Meine halbe ist tot.

227

00:19:18 --> 00:19:19
Hast du mich...

228

00:19:22 --> 00:19:23
...nur benutzt?

229

00:19:24 --> 00:19:26
Um an Informationen zu kommen?

230

00:19:30 --> 00:19:31
Glaubst du das wirklich?

231

00:19:37 --> 00:19:39
Du musst eines über mich wissen.

232

00:19:42 --> 00:19:45
Ich habe keine echten Freunde.

233

00:19:46 --> 00:19:48
Oder Romanzen.

234

00:19:50 --> 00:19:52
Ich habe nur meine Familie.

235

00:19:53 --> 00:19:56
Und ich würde alles tun,
um sie zu beschützen,

236

00:19:57 --> 00:19:59
außer dich zu hintergehen.

237

00:20:00 --> 00:20:02
Denn so will ich nicht sein.

238

00:20:03 --> 00:20:06
Wenn du jetzt also mit mir spielst,

239

00:20:07 --> 00:20:09
wirst du gewinnen.

240

00:20:10 --> 00:20:11
Aber wenn das...

241

00:20:12 --> 00:20:14
Wenn das echt ist,

242

00:20:15 --> 00:20:17
müssen wir einander vertrauen.

243

00:20:18 --> 00:20:20
Denn wir sind nicht unsere Familien.

244

00:20:30 --> 00:20:31
Ok.

245

00:20:34 --> 00:20:35
Ok.

246

00:20:55 --> 00:20:57
Das ist nicht ganz sauber.

247

00:20:57 --> 00:20:59
Du bist auch nicht ganz sauber.

248

00:20:59 --> 00:21:01
Hey, hör mal zu, Kumpel.

249

00:21:01 --> 00:21:05
In deinem Alter
musste ich viel Schlimmeres ertragen.

250

00:21:05 --> 00:21:08
Er brummte mir mal

sechs Monate Wäschedienst auf.

251

00:21:08 --> 00:21:13

Nur weil ich eines seiner unbezahlbaren
Artefakte aus Mexiko verpfändet hatte.

252

00:21:13 --> 00:21:15

Dafür kaufte ich etwas Bezahlbares, Dad,

253

00:21:15 --> 00:21:20

und zwar Meth für 35 Dollar,
vielen Dank noch mal.

254

00:21:20 --> 00:21:22

Wäschedienst klingt ok.

255

00:21:22 --> 00:21:25

Nicht wenn du weißt,
was deine Brüder in ihre Socken tun.

256

00:21:28 --> 00:21:31

-Hattest du in meinem Alter viel Ärger?
-Tonnenweise.

257

00:21:31 --> 00:21:35

Schule schwänzen,
Diebstahl, Brandstiftung.

258

00:21:35 --> 00:21:38

Vieles davon war damals
nicht mal gesetzeswidrig.

259

00:21:38 --> 00:21:40

Sagt dir Klaus' Gesetz etwas?

260

00:21:40 --> 00:21:41

Nein.

261

00:21:41 --> 00:21:43
Na ja, ist auch egal.

262

00:21:43 --> 00:21:46
Ich wollte dauernd
nur meinen Vater ärgern,

263

00:21:47 --> 00:21:51
Luther, Diego oder Ben.

264

00:21:51 --> 00:21:53
Ja, oppositionelle Verhaltensstörung.

265

00:21:53 --> 00:21:55
-Sagt mein Therapeut dazu.
-Weiter.

266

00:21:55 --> 00:21:58
Typisch dafür sind
ein streitlustiges, aggressives...

267

00:21:59 --> 00:22:01
-Reizbares Gemüt.
-Ganz genau.

268

00:22:01 --> 00:22:02
-Asoziales...
-Ja.

269

00:22:02 --> 00:22:04
...risikoaffines Verhalten und Impulsivität.

270

00:22:05 --> 00:22:07
Klingeling. Wer ist da? Ich.

271

00:22:07 --> 00:22:09

Ich habe... Wow.

272

00:22:09 --> 00:22:13

Es fühlt sich so gut an,
es beim Namen zu nennen.

273

00:22:13 --> 00:22:16

All die Drogen,
Manipulationen, meine Sekte und...

274

00:22:16 --> 00:22:19

-Du hattest eine Sekte?
-In den 60ern hatte jeder eine.

275

00:22:19 --> 00:22:24

Aber der Punkt ist, dass all das
eine Reaktion auf meinen Vater

276

00:22:25 --> 00:22:28

und seine
pervers hohen Erwartungen an mich war.

277

00:22:28 --> 00:22:32

Und nach Dad
verfolgte Ben mich auf Schritt und Tritt.

278

00:22:33 --> 00:22:34

Wer ist Ben?

279

00:22:34 --> 00:22:38

Ben ist dein toter Onkel,
der in dieser Zeitlinie lebt.

280

00:22:38 --> 00:22:40

Aber für mich ist er tot.

281

00:22:40 --> 00:22:44
Ich meine, wenn ich dieses Zimmer
in Brand stecken würde...

282
00:22:45 --> 00:22:45
Ja?

283
00:22:46 --> 00:22:47
...wäre das erfüllend?

284
00:22:49 --> 00:22:50
Keine Ahnung.

285
00:22:50 --> 00:22:53
Wenn ich jetzt Ärger machen würde,

286
00:22:53 --> 00:22:55
wem zum Trotz wäre das überhaupt?

287
00:22:57 --> 00:23:01
Vielleicht ist die Sache mit der Zeitlinie
Glück im Unglück,

288
00:23:01 --> 00:23:03
von dir abgesehen.

289
00:23:03 --> 00:23:08
Aber vielleicht kann ich jetzt
eine halbwegs normale Beziehung

290
00:23:08 --> 00:23:10
zu meinem gefühllosen Vater haben.

291
00:23:16 --> 00:23:17
Stanley.

292

00:23:23 --> 00:23:25
-Komm schon.
-Nein, leg das hin.

293

00:23:26 --> 00:23:27
Ok, erwischt.

294

00:23:29 --> 00:23:33
-Alles, bitte. Ja.
-Ich dachte, du bist der Spaßonkel.

295

00:23:34 --> 00:23:36
Ich weiß, ich auch.

296

00:23:38 --> 00:23:40
Kann ich was behalten?

297

00:23:41 --> 00:23:43
Gut, behalte das Höschen.

298

00:23:44 --> 00:23:46
Ich sollte nach Hause.

299

00:23:47 --> 00:23:49
Ich lasse dich nicht.

300

00:23:50 --> 00:23:51
Ich will auch bei dir sein,

301

00:23:51 --> 00:23:55
aber Jayme und Alphonso
verdienen eine anständige Beerdigung.

302

00:23:55 --> 00:23:58
Nein, ich meine,
ich kann dich nicht gehen lassen.

303

00:23:59 --> 00:24:01
Du bist eine Geisel.

304

00:24:01 --> 00:24:04
Oh, stimmt. Richtig.

305

00:24:04 --> 00:24:06
Ich gelte schon als Verräter, deshalb...

306

00:24:07 --> 00:24:08
-Nein, das verstehe ich.
-Gut.

307

00:24:08 --> 00:24:11
Meine Familie plant sicher Rache.

308

00:24:13 --> 00:24:18
Also werden wir wohl weiterkämpfen,
bis alle tot sind.

309

00:24:27 --> 00:24:30
Wir können das beenden
und trotzdem zusammen sein.

310

00:24:31 --> 00:24:32
Wie?

311

00:24:45 --> 00:24:47
Bleib hier, bis ich ein paar Dinge kläre.

312

00:24:54 --> 00:24:57
Deine Schwester nannte dich Viktor.
Soll ich das auch?

313

00:24:58 --> 00:24:59
Das wäre schön.

314

00:25:04 --> 00:25:06
Weißt du, deine Mom ist...

315

00:25:08 --> 00:25:10
...wichtig dafür, wer ich bin.

316

00:25:12 --> 00:25:14
Sie sah als erster Mensch mein wahres Ich.

317

00:25:17 --> 00:25:19
Frag mich ruhig über sie aus.

318

00:25:20 --> 00:25:23
Hasste sie mich für das,
was ich dir antat?

319

00:25:27 --> 00:25:30
Sie sagte, du hast ihr Leben gerettet.

320

00:25:32 --> 00:25:34
Hatte sie ein gutes Leben?

321

00:25:41 --> 00:25:44
Es war nicht leicht.

322

00:25:44 --> 00:25:46
Nicht mit mir.

323

00:25:48 --> 00:25:51
Aber sie ist frei,
wie sie es auf der Farm nie war.

324

00:25:52 --> 00:25:53
Sie dachte immer an dich

325

00:25:54 --> 00:25:57
und gab nie die Hoffnung auf,
dass du zurückkommen würdest.

326

00:25:59 --> 00:26:00
Warum bist du weg von uns?

327

00:26:05 --> 00:26:06
Ich brauchte dich.

328

00:26:08 --> 00:26:11
Wir dachten,
ohne mich wäre es für dich sicherer.

329

00:26:15 --> 00:26:16
Aber es war ein Fehler.

330

00:26:18 --> 00:26:19
Ich hätte bleiben sollen.

331

00:26:34 --> 00:26:36
Treffen im Billardzimmer.

332

00:26:36 --> 00:26:37
Nur Familie.

333

00:26:40 --> 00:26:43
Bleib hier. Ich bin gleich zurück.

334

00:26:51 --> 00:26:52
Ja!

335

00:26:53 --> 00:26:55
Schneller!

336

00:26:55 --> 00:26:57
-Platz da!
-Ja!

337
00:26:59 --> 00:27:02
-Hast du den Schlüssel dafür?
-Ich sehe nach.

338
00:27:03 --> 00:27:07
WEISSER-BÜFFEL-SUITE

339
00:27:07 --> 00:27:12
Nein, es steht nicht auf der Liste,
also putze ich das Zimmer nicht.

340
00:27:12 --> 00:27:14
-Weißer Büffel.
-Ich könnte es knacken.

341
00:27:14 --> 00:27:17
-Aber Diego hat mein Messer.
-Schau zu.

342
00:27:17 --> 00:27:22
Ich hab das mal mit den Zähnen geschafft,
als ich von Drogen halb gelähmt war.

343
00:27:22 --> 00:27:26
Oh Mann, war das ein Abend.
Steh für mich Schmiere, Grashüpfer.

344
00:27:26 --> 00:27:27
Ok.

345
00:27:30 --> 00:27:32
Ist das dein Ernst?

346

00:27:32 --> 00:27:36
Wir benutzen Sloane als Ölzweig
und geben sie als Friedensgeste heraus,

347

00:27:36 --> 00:27:39
mit Jaymes und Alphonsos Leichen.

348

00:27:39 --> 00:27:41
Ich werde meine Familie überzeugen,

349

00:27:41 --> 00:27:44
dass der Alte
nichts mit euch zu tun hatte.

350

00:27:44 --> 00:27:46
Sie hat uns angegriffen und soll gehen?

351

00:27:46 --> 00:27:49
Euer Troll
hat zwei meiner Geschwister getötet.

352

00:27:49 --> 00:27:52
Noch mal, Harlan ist keiner von uns.

353

00:27:52 --> 00:27:55
-Na ja, aber er ist für uns.
-Er wollte mich beschützen.

354

00:27:55 --> 00:27:57
Meine Familie muss überzeugt werden.

355

00:27:58 --> 00:28:00
Also, ist er in eurem Team oder nicht?

356

00:28:00 --> 00:28:03
Er hat uns gerettet.
Er soll bleiben, so lange er will.

357

00:28:04 --> 00:28:07
Da du mit dem Feind schläfst,
könnte er dein Bett nehmen.

358

00:28:07 --> 00:28:08
Vorsicht.

359

00:28:08 --> 00:28:09
Leute, hört auf.

360

00:28:13 --> 00:28:16
Eine Verbündete in deren Reihen
könnte uns helfen.

361

00:28:17 --> 00:28:18
Oder?

362

00:28:18 --> 00:28:20
Aber können wir
Schwerkraft-Barbie vertrauen?

363

00:28:21 --> 00:28:22
Ich vertraue ihr.

364

00:28:22 --> 00:28:25
Wie den Mails eines Prinzen aus Nigeria.

365

00:28:25 --> 00:28:29
Tunde war ein König,
der zu Unrecht abgesetzt wurde.

366

00:28:29 --> 00:28:30
Ok.

367

00:28:32 --> 00:28:34

Mach noch mal dein Gerücht.

368

00:28:34 --> 00:28:36

Los, ich verheimliche nichts.

369

00:28:36 --> 00:28:37

Volle Kooperation.

370

00:28:39 --> 00:28:42

Mach, was du willst, Luther.

371

00:28:42 --> 00:28:44

Ich habe wichtigere Probleme.

372

00:28:46 --> 00:28:47

Allison, warte.

373

00:28:50 --> 00:28:53

Das klingt wie bürokratischer Quatsch,

374

00:28:53 --> 00:28:56

nicht wie ein Leitfaden
für Krisensituationen.

375

00:28:56 --> 00:28:59

Ich sollte nicht mal hier sein.
Ich war raus.

376

00:28:59 --> 00:29:03

Ich war fertig, und doch bin ich hier,
wieder mittendrin im Chaos.

377

00:29:04 --> 00:29:06

Warum kann ich dem nicht entfliehen?

378

00:29:07 --> 00:29:08

Weil du es liebst.

379

00:29:11 --> 00:29:12

Mein Fehler.

380

00:29:13 --> 00:29:14

Akzeptiere es,

381

00:29:14 --> 00:29:17

Apokalypse-Probleme
sind dein einziger Kick.

382

00:29:18 --> 00:29:21

Ich weiß nicht, warum das alle denken.
Ich mag kein Chaos.

383

00:29:21 --> 00:29:23

Ich will keine Unordnung. Ich...

384

00:29:24 --> 00:29:26

-Ich will meinen Ruhestand.

-Ja, klar.

385

00:29:26 --> 00:29:29

Ein normales Leben?
Du würdest vor Langeweile sterben.

386

00:29:30 --> 00:29:33

Du bist auch nicht gerade
für das kleine Glück zu Hause gemacht.

387

00:29:37 --> 00:29:38

Natürlich nicht.

388

00:29:38 --> 00:29:39

Gott sei Dank.

389
00:29:40 --> 00:29:43
Ich meine,
vielleicht liegt es an deinem Ton.

390
00:29:43 --> 00:29:48
Jedenfalls könntest du dir angewöhnen,
anders zu reden.

391
00:29:48 --> 00:29:50
Es ist sehr irritierend.

392
00:29:51 --> 00:29:55
Ich sage nur,
dass du daran arbeiten könntest.

393
00:29:56 --> 00:29:58
Warum grinst du so, Pissnelke?

394
00:29:58 --> 00:29:59
Deswegen.

395
00:30:01 --> 00:30:03
Sag das doch gleich.

396
00:30:04 --> 00:30:07
OPERATIONSBUNKER

397
00:30:12 --> 00:30:16
Als du mit mir trinken wolltest,
dachte ich an was Stärkeres.

398
00:30:16 --> 00:30:18
Werte den Slushy nicht ab.

399
00:30:19 --> 00:30:20
Schau ins Fach.

400
00:30:23 --> 00:30:25
Oh, Gott sei Dank.

401
00:30:34 --> 00:30:35
Du bist zurzeit gut drauf.

402
00:30:37 --> 00:30:38
Wie bitte?

403
00:30:39 --> 00:30:42
Luther maßregeln,
Sloanes Hirn durchleuchten.

404
00:30:42 --> 00:30:44
Du bist bei uns immer die Nette.

405
00:30:45 --> 00:30:48
Zumindest für Umbrella-Verhältnisse.

406
00:30:48 --> 00:30:52
Ohne Claire
in der Vergangenheit festzusitzen,

407
00:30:52 --> 00:30:56
Ray zu verlassen und zu denken,
sie wartet auf mich in der Zukunft,

408
00:30:56 --> 00:31:01
um festzustellen, sie existiert nicht
in der Gegenwart, hat mich verändert.

409
00:31:02 --> 00:31:03
Mein Gott.

410
00:31:03 --> 00:31:05

-Willst du reden?

-Nein.

411

00:31:05 --> 00:31:07

Ach, komm schon.

412

00:31:08 --> 00:31:10

Ich bin ein guter Therapeut.

413

00:31:11 --> 00:31:14

-Man nennt mich Dr. Fuego.

-Niemand tut das.

414

00:31:14 --> 00:31:16

Aber man sollte es.

415

00:31:16 --> 00:31:17

Es klingt cool.

416

00:31:23 --> 00:31:25

Ich war noch nie so hoffnungslos.

417

00:31:25 --> 00:31:26

Du bist aber hübsch.

418

00:31:26 --> 00:31:29

Selbst als ich wieder reden konnte,

419

00:31:30 --> 00:31:33

wusste ich, wie hoch der Preis sein kann,
die Stimme zu erheben.

420

00:31:33 --> 00:31:35

Keine Hintertüren mehr!

421

00:31:35 --> 00:31:38

Raus hier!

422

00:31:38 --> 00:31:40
Die ständige Gefahr,

423

00:31:40 --> 00:31:44
dass du oder jemand,
den du liebst, verschwinden oder...

424

00:31:45 --> 00:31:48
...abscheulich zugerichtet werden kann.

425

00:31:49 --> 00:31:51
Und du kannst nichts tun.

426

00:31:51 --> 00:31:53
Das verfolgt einen, was?

427

00:31:53 --> 00:31:54
Ja.

428

00:31:58 --> 00:32:00
Klar, wir saßen alle in Dallas fest, nur...

429

00:32:02 --> 00:32:06
Ich glaube, den anderen ist nicht klar,
wie das für mich war.

430

00:32:07 --> 00:32:08
Ja.

431

00:32:10 --> 00:32:11
Ja.

432

00:32:12 --> 00:32:13
Aber jetzt sind wir hier.

433

00:32:14 --> 00:32:17
-Wir haben es zurückgeschafft.
-Ja, und wofür?

434

00:32:17 --> 00:32:20
Dank Ray und Claire kam ich klar,

435

00:32:20 --> 00:32:22
aber sie sind weg, und ich bin...

436

00:32:23 --> 00:32:26
Ich bin so wütend
und weiß nicht, wohin damit.

437

00:32:27 --> 00:32:31
-Weißt du noch, als ich Verbrecher jagte?
-Ja. Batman für Arme.

438

00:32:33 --> 00:32:34
Ganz schön frech.

439

00:32:35 --> 00:32:38
Ihr habt gelacht,
aber mir hat das geholfen.

440

00:32:39 --> 00:32:43
Ärschen in die Ärsche zu treten
ist wie Therapie, aber für coole Leute.

441

00:32:45 --> 00:32:48
Ich hätte gern jemanden zum Schlagen.

442

00:32:50 --> 00:32:54
Wenn man lange genug in der Stadt lebt,
lernt man ein paar Dinge.

443
00:32:58 --> 00:32:59
Die Leute dadrin

444
00:33:01 --> 00:33:02
hassen Leute wie uns.

445
00:33:06 --> 00:33:08
Wir könnten reingehen.

446
00:33:10 --> 00:33:13
Wir trinken was und schauen,
ob sie anfangen.

447
00:33:14 --> 00:33:17
Und wir werden es dann beenden.

448
00:33:19 --> 00:33:21
Oder wir fahren nach Hause.

449
00:33:22 --> 00:33:23
Ja.

450
00:33:31 --> 00:33:33
Noch ein Drink wäre echt gut.

451
00:34:36 --> 00:34:39
Das war's. Damit ist alles geregelt.

452
00:34:39 --> 00:34:42
Nein. Wir wollen auch den alten Mann.

453
00:34:42 --> 00:34:44
-Was tust du?
-Du wolltest einen Plan.

454

00:34:44 --> 00:34:47
-Keinen dummen.
-Er gehört nicht zum Deal.

455
00:34:47 --> 00:34:50
-Jetzt schon.
-Sie arbeiten nicht mit ihm zusammen.

456
00:34:50 --> 00:34:53
Dann können sie ihn doch herausgeben.

457
00:34:53 --> 00:34:57
Gebt uns einfach den Mann,
der unsere Geschwister getötet hat,

458
00:34:57 --> 00:34:58
dann ist das vorbei.

459
00:34:59 --> 00:35:00
Wenn nicht...

460
00:35:18 --> 00:35:19
Verzeihung.

461
00:35:21 --> 00:35:23
-Ich verzeihe dir.
-Operationsbunker.

462
00:35:30 --> 00:35:32
SPERRBEREICH

463
00:35:32 --> 00:35:35
-Wir sind am Arsch.
-Unberechtigter Zugriff.

464
00:35:35 --> 00:35:39
Meine Fresse,

du schwitzt wie ein Schwein. Was ist los?

465

00:35:57 --> 00:36:01

-Zugang gewährt.
-Du bist wohl wichtiges Personal.

466

00:36:41 --> 00:36:43

Das ist er, oder?

467

00:36:45 --> 00:36:46

Der Gründer.

468

00:36:47 --> 00:36:51

Sieht aus wie Dosenfleisch.
Ich erwartete mehr Mensch und weniger...

469

00:36:53 --> 00:36:54

...Dose.

470

00:37:02 --> 00:37:03

Das ist unmöglich.

471

00:37:04 --> 00:37:05

Was ist los?

472

00:37:08 --> 00:37:09

Das bin ich.

473

00:37:19 --> 00:37:20

Hör doch auf.

474

00:37:20 --> 00:37:26

Du kotzt ständig über die Kommission ab,
dabei hast du sie gegründet.

475

00:37:26 --> 00:37:27

Köstlich.

476

00:37:27 --> 00:37:31

Wenn das stimmt,
erinnere ich mich nicht daran.

477

00:37:31 --> 00:37:36

Ich hielt dich für einen Rebellen,
aber du bist ein echter Bürohengst.

478

00:37:36 --> 00:37:37

Ich meine,

479

00:37:38 --> 00:37:41

ohne diesen Ort kannst du nicht atmen.

480

00:37:41 --> 00:37:43

Irgendwas stimmt nicht.

481

00:37:44 --> 00:37:46

Ich habe keine Paradoxon-Psychose.

482

00:37:46 --> 00:37:49

Ich spürte es draußen, aber hier drin ist...

483

00:37:51 --> 00:37:52

...nichts.

484

00:37:52 --> 00:37:56

Allzu schlau waren wir nie, oder?

485

00:37:59 --> 00:38:01

Der Operationsbunker ist...

486

00:38:03 --> 00:38:05

...paradoxonsicher.

487

00:38:06 --> 00:38:10
Ich baute ihn als Panikraum

488

00:38:11 --> 00:38:15
für den Fall,
dass das Zeitkontinuum kollabiert.

489

00:38:16 --> 00:38:17
In diesem Raum

490

00:38:19 --> 00:38:23
können alle Versionen von dir existieren.

491

00:38:25 --> 00:38:28
Du bist hier bestimmt wegen...

492

00:38:29 --> 00:38:31
...Kugelblitz.

493

00:38:35 --> 00:38:36
Was soll das sein?

494

00:38:37 --> 00:38:39
Es ist ein deutsches Wort.

495

00:38:40 --> 00:38:42
Es ist ein superkrasses schwarzes Loch.

496

00:38:43 --> 00:38:45
Es saugt ganze Zeitlinien auf.

497

00:38:45 --> 00:38:46
Bingo.

498

00:38:47 --> 00:38:50
Und wie bringen wir es in Ordnung?

499
00:38:57 --> 00:38:58
Gar nicht.

500
00:38:58 --> 00:39:01
Wenn du das alles erschaffen hast,

501
00:39:01 --> 00:39:04
musst du auch
eine Lösung erschaffen haben.

502
00:39:09 --> 00:39:11
Alles, was übrig bleiben wird, ist...

503
00:39:14 --> 00:39:15
...Oblivion.

504
00:39:20 --> 00:39:21
Oblivion?

505
00:39:22 --> 00:39:23
Was meinst du?

506
00:39:29 --> 00:39:32
Das ist das, was euch erwartet.

507
00:39:33 --> 00:39:34
Hör mir zu, du Arsch.

508
00:39:34 --> 00:39:38
Ich habe
die letzten 20 Tage damit verbracht,

509
00:39:38 --> 00:39:40

die Welt vor Apokalypsen zu retten,

510

00:39:41 --> 00:39:44

nur um weiter zu versuchen,
die Welt zu retten.

511

00:39:45 --> 00:39:49

Jetzt stecke ich in der Pubertät,
meine Hormone drehen durch,

512

00:39:49 --> 00:39:54

und ich will nur rausgehen
und eine 1970er Corvette Stingray kaufen.

513

00:39:54 --> 00:39:58

-Sei nicht so hart zu ihm.
-Das geht nur mich und mich was an.

514

00:39:58 --> 00:39:59

Also halt dich raus.

515

00:40:00 --> 00:40:01

Danke.

516

00:40:01 --> 00:40:04

Dieser Kugelblitz ist kein kleines Leck,

517

00:40:04 --> 00:40:08

das wir reparieren können,
indem wir ein paar Löcher stopfen.

518

00:40:08 --> 00:40:13

Es ist eine riesige Müllpresse,
die das Universum plattmacht

519

00:40:13 --> 00:40:15

und im Ganzen verschluckt.

520

00:40:15 --> 00:40:20

Also sag mir, wie man ihn aufhält!

521

00:40:20 --> 00:40:22

Was immer du tust...

522

00:40:25 --> 00:40:27

...rette nicht die Welt.

523

00:40:34 --> 00:40:36

Was soll das heißen? Fünf!

524

00:40:39 --> 00:40:40

Wie repariert man es?

525

00:40:44 --> 00:40:45

Er ist tot, Fünf.

526

00:40:56 --> 00:40:57

Gehst du kurz raus?

527

00:40:58 --> 00:41:01

-Ich sollte euch nicht alleinlassen.

-Lila, geh bitte.

528

00:41:23 --> 00:41:24

Blöder Penner.

529

00:41:32 --> 00:41:33

Was ist das?

530

00:41:43 --> 00:41:44

Ich hab's.

531

00:41:53 --> 00:41:56
Sieht voll nach Indiana Jones aus.

532
00:41:57 --> 00:41:59
Wow, ein Pachinko!

533
00:41:59 --> 00:42:01
Ist ja ein Ding.

534
00:42:06 --> 00:42:07
Was ist das?

535
00:42:11 --> 00:42:13
Das ist so cool.

536
00:42:13 --> 00:42:15
Ich habe sie statt euch adoptiert.

537
00:42:15 --> 00:42:16
Dad!

538
00:42:16 --> 00:42:19
Ich bin nicht euer Vater, junger Mann.
Nicht mehr.

539
00:42:20 --> 00:42:21
Was ist das?

540
00:42:40 --> 00:42:42
Das ist so cool.

541
00:42:47 --> 00:42:51
Komm, Stan.
Ich muss jemanden wegen eines Büffels...

542
00:43:07 --> 00:43:09

Oh Scheiße.

543
00:43:24 --> 00:43:25
Nein.

544
00:43:25 --> 00:43:27
Onkel Klaus!

545
00:43:32 --> 00:43:33
Viktor?

546
00:43:59 --> 00:44:00
Viktor?

547
00:44:13 --> 00:44:16
TOD EINER METZGERIN
BLEIBT UNGEKLÄRT

548
00:44:21 --> 00:44:22
MUTTER VON FÜNF?

549
00:44:27 --> 00:44:28
VIKTORS MUTTER?

550
00:44:30 --> 00:44:32
MYSTERIÖSER TODESFALL

551
00:44:32 --> 00:44:34
VIKTORS MUTTER?

552
00:44:49 --> 00:44:51
Harlan, du musst in deinem Zimmer bleiben.

553
00:44:54 --> 00:44:54
Was ist los?

554

00:44:57 --> 00:44:58
Warum hast du die?

555

00:45:01 --> 00:45:02
Warum?

556

00:45:06 --> 00:45:07
Kennst du sie?

557

00:46:42 --> 00:46:43
Du warst es?

558

00:46:45 --> 00:46:47
Du hast unsere Mütter getötet?

559

00:46:51 --> 00:46:53
Du hast all das verursacht?



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.